Для немедленной публикации:
20/05/2015 г.

ГУБЕРНАТОР ЭНДРЮ М. КУОМО (ANDREW M. CUOMO)

ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ПРЕДСТАВЛЯЕТ ПОЛУЧАТЕЛЕЙ СРЕДСТВ ИЗ ФОНДА ФИНАНСИРОВАНИЯ ФЕРМЕРОВ В РЕЖИМЕ ГРАНТОВ, ОРГАНИЗОВАННОМ С ЦЕЛЬЮ ПОДДЕРЖКИ ФЕРМЕРСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В ШТАТЕ НЬЮ-ЙОРК

Гранты помогут фермерским хозяйствам на ранних стадиях развития; выделенные средства также будут работать на популяризацию фермерской карьеры

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) сегодня объявил о том, что Фонд грантов для новых фермеров (New Farmers Grant Fund) обеспечит финансирование на сумму, превышающую 610 000 долларов, в виде грантов, средства которых обеспечат поддержку новых и находящихся на ранних стадиях развития сельскохозяйственных предприятий по всей территории штата Нью-Йорк. Фонд, учрежденный в рамках бюджета штата на 2014-2015 гг., будет использован в помощь фермерам на ранней стадии развития; его средства также пойдут на принятие мер по популяризации фермерской карьеры, что будет способствовать стимулированию продолжительного развития аграрного сектора штата Нью-Йорк. Финансирование обеспечит фермерам возможность использования инновационных сельскохозяйственных технологий в рамках управления коммерческими фермерскими хозяйствами на всей территории штата.

«Сельское хозяйство остается ключевым элементом экономики нашего штата, и сегодня мы делаем еще один шаг в направлении формирования следующего поколения нью-йоркских фермеров , — сказал Губернатор Куомо (Cuomo), — Посредством этой инвестиции мы создаем возможности для фермерских предприятий на ранних стадиях развития, которые смогут повысить собственную производительность на уровне всех фермерских хозяйств и создать предпосылки для долгосрочного экономического роста на всей территории штата Нью-Йорк».

Управление фондом осуществляется корпорацией Empire State Development при содействии Департамента сельского хозяйства и рынков; на сегодняшний день получено 100 заявок на участие в программе. Проекты рассматривались исключительно с учетом ряда критериев, в том числе готовности к реализации проекта. Средства, выделяемые в рамках грантов, пойдут на обеспечение затрат, связанных с расширением производства, строительством объектов на территории фермерских хозяйств, приобретением оборудования и семян и принятием мер по усовершенствованию практик с целью повышения эффективности деятельности и наращивания объемов производства.

Получателями грантов являются (по регионам):

Western New York

- H & H Meadows, Cattaraugus County: $43,219
- Providence Creek Farm, Erie County: $15,104

Southern Tier

- Painted Goat Farm, Otsego County: $29,121
- Mauer's Mountain Farms, Delaware County: $50,000

Finger Lakes

- Silver Thread Vineyard, Seneca County: $20,123

Central New York

- Main Street Farms, Cortland County: $33,000
- New Moon Farms, Madison County: $50,000
- Common Thread CSA, Madison County: $23,969

Mohawk Valley

- Arabeth Farm, Herkimer County: $50,000
- Falls Pride Dairy, Oneida County: $32,765

North Country

- Blue Pepper Farm, Essex County: $34,000
- Full and By Farm, Essex County: $18,576
- Fledging Crow Vegetables, Essex County: $37,248

Hudson Valley

- Alewife Farm, Dutchess County: $16,332
- Yellow Bell Farm, Dutchess County: $50,000
- Raven & Boar, Columbia County: $50,000
- Ironwood Farm, Columbia County: $17,748

Long Island

- Condzella Hops, Suffolk County: $17,009
- Browder's Birds, Suffolk County: $22,045

Президент, генеральный директор и руководитель корпорации Empire State Development Говард Земски (Howard Zemsky) сказал: «Благодаря сотрудничеству с Департаментом сельского хозяйства и рынков (Department of Agriculture & Markets) мы смогли осуществить инвестиции с одну из крупнейших отраслей экономики Нью-Йорка. Мы гордимся количеством фермерских хозяйств, активно появляющихся здесь и там по территории штата, и с удовольствием наблюдаем, как повышается жизнеспособность экономики в ответ на расширение агробизнеса».

Руководитель Департамента сельского хозяйства штата Нью-Йорк Ричард А. Болл (Richard A. Ball) отметил: «Мне доставило огромное удовольствие количество заявок, поданных на финансирование из средств Фонда грантов для новых фермеров (New Farmers Grant Fund), которое говорит о растущем энтузиазме в отношении сельскохозяйственной отрасли и фермерского дела в штате Нью-Йорк. Новое поколение фермеров любят свое дело и четко мотивированы, а также имею возможность наблюдать за реализацией своих проектов, направленных на наращивание объемов производства собственных предприятий. С помощью штата Нью-Йорк эти фермеры теперь имеют возможность расти и развиваться, принося пользу экономике сельскохозяйственной отрасли на многие годы вперед».

Губернатор Куомо (Cuomo), при содействии законодательного собрания, предусмотрел в бюджете штата Нью-Йорк на 2015-2016 гг. дополнительные средства в размере 1 миллион долларов, которые обеспечат проведение второго раунда программы финансирования фермерских хозяйств из Фонда грантов для новых фермеров (New Farmers Grant Fund) в рамках усилий, направленных на дальнейшее развитие сельскохозяйственной отрасли в штате Нью-Йорк.

Председатель Комитета по вопросам сельского хозяйства (Agriculture Committee) в Сенате Петти Ритчи (Patty Ritchie) сказала: «Строительство более сильной экономики в отрасли сельского хозяйства прежде всего подразумевает помощь молодым фермерам и закладку фундамента успеха для следующих поколений — именно в этом заключается идея, на которой построена программа финансовой

поддержки начинающих фермеров (Beginning Farmer grant program). Посредством этих грантов штат Нью-Йорк инвестирует не только в успех семейных ферм, но и в будущее сельского хозяйства нашего штата».

Член нижней палаты законодательного собрания Уильям Маджи (William Magee) отметил: «Поскольку, к сожалению, представители фермерской отрасли неуклонно стареют, будущее сельского хозяйства штата Нью-Йорк будет строиться на обеспечении развития и поддержки молодых предприимчивых фермеров. Средства Фонда грантов для новых фермеров штата Нью-Йорк (New York State New Farmer Grant Fund) откроют двери к успеху перед новыми и начинающими специалистами аграрной отрасли, обеспечив им так необходимую на начальных этапах развития финансовую помощь. Я аплодирую Губернатору Куомо (Cuomo) и Департаменту сельского хозяйства и рынков (Department of Agriculture & Markets). Эта поддержка обеспечит дальнейшее успешное развитие нашим фермерским хозяйствам».

Президент Совета фермеров штата Нью-Йорк Дин Нортон (Dean Norton) подчеркнул: «Наличие доступа к капиталу у тех, кто планирует начать или развить фермерское дело, является одним из самых важных вопросов из тех, которые стоят перед современными фермерами, и сегодняшнее заявление поможет получателям помощи решить эту проблему. В конечном итоге эти гранты являются инвестициями в сельское хозяйство штата Нью-Йорк. Фермы обеспечивают существенную поддержку региональных экономик в Верхнем Нью-Йорке и на Лонг-Айленде (Long Island) и безо всякого сомнения вносят свой ключевой вклад в богатую историю сельскохозяйственной отрасли штата Нью-Йорк. Мы желаем фермерам успеха в делах и благодарим Губернатора и его администрацию за внимание к этой насущной потребности».

Сельское хозяйство является одним из важных стимулов развития экономики штата Нью-Йорк. По данным проведенного в 2014 году исследования, опубликованным профессором Корнелльского университета Тоддом Шмитом (Todd Schmit), сельское хозяйство с учетом смежных направлений в сфере производства сельскохозяйственной продукции, профильной поддержки, снабжения и промышленного производства представляет собой хозяйственный сектор с оборотом 53,7 миллиарда долларов и обеспечивает более 200000 рабочих мест.

###

Дополнительная информация доступна на сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber |press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418